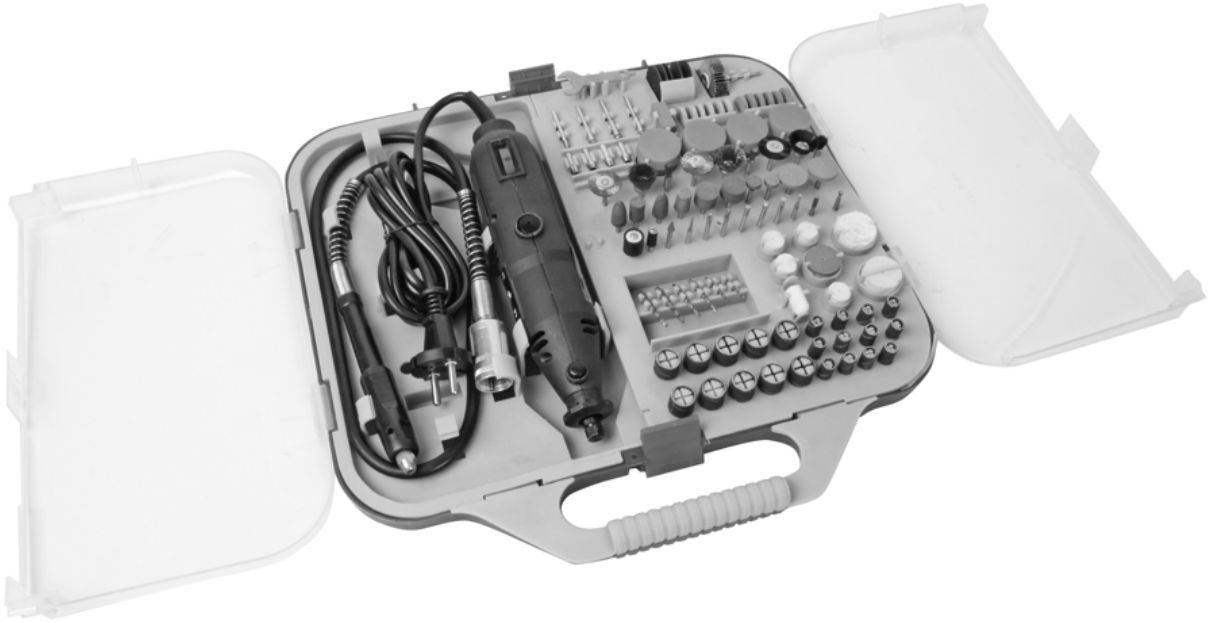
PEREL
TOOLS

PMG05

ELECTRIC DRILL & ENGRAVING SET (162 pcs)
PERCEUSE ÉLECTRIQUE & JEU DE GRAVURE (162 pcs)
ELEKTRISCHE BOOR & GRAVEERSET (162 st.)
TALADRO ELÉCTRICO & JUEGO DE GRABADO (162 uds.)
ELEKTRISCHER BOHRER & GRAVIERSET (162 St.)
MINI BERBEQUIM ELÉCTRICO & JOGO DE GRAVURA (162 PÇS)



USER MANUAL
NOTICE D'EMPLOI
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES

CE

PMG05 – ELECTRIC DRILL & ENGRAVING SET (162 pcs)

1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.
Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.
Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **PMG05**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Symbols

Indicates possible physical injury, mortal danger or risk of damage to the machine if the instructions are ignored.

Indicates the presence of a dangerous voltage.

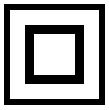
3. Safety Instructions

When using electric machines, always respect local safety instructions with regard to fire risks, the risk of electroshocks and physical injury!

- Keep the cord away from the moving parts of the machine
- Switch the machine off immediately if it jams and remove the plug from the mains
- Compare the max. number of revolutions for the accessories with the number of revolutions of the device.
- When you store the device, the engine must be switched off and all moving parts must have reached a standstill.
- Do not use collets with a piece of string or such attached to it.
- Never engage the collet lock button while the device is in use.
- Make sure the shaft diameter of the accessory matches that of the collet nut.
- Secure the work piece with a clamping device.
- Keep your hands away from the work piece when you are using the drill.

4. Electric Safety

- Always check whether the mains voltage is suitable for your device (consult the label on the housing).



The machine has double insulation in accordance with EN 50144, an earth wire is therefore not necessary.

- Throw away old cords or plugs immediately. It is dangerous to connect the plug of a loose cord with the mains.
- Only use an approved extension cord suitable for the capacity of the device. The cores must have a diameter of at least 1.5mm^2. Unwind the cord completely if it is on a reel.

5. Technical Specifications

Voltage	230V
Frequency	50Hz
Power Consumption	135W
Number of Revolutions, unloaded min^{-1}	10000 – 35000
Weight	0.805kg

6. Contents

- 1 mini-drill
- 1 collet nut
- 1 flexible shaft
- 99 accessories (157 pieces)
- 1 case
- 1 manual

7. Mounting Accessories

Always remove the plug from the mains prior to assembly. Hold the collet lock button (see fig.) while unscrewing the collet nut and screw the accessory in place. Hold the collet lock button while you are fastening the collet nut. Do not operate the collet lock button while the device is still connected with the mains.

8. Operation

Switch on the device by engaging the ON/OFF switch (see fig.). Set the desired speed with the speed dial (see fig.). The engine can burn out if too high a load is used at low speed. Only put the device down when the engine has stopped completely. Do not store the device in a dusty environment as dust particles may penetrate the mechanics. Always wear safety goggles when using this device.
This device should be used at high speeds for: carving & drilling, working with glass, metals and hardwood.
This device should be used at low speeds for: polishing, delicate work, most plastic materials.

9. Maintenance

Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
The device is designed to function for a long time with a minimum of maintenance. Cleaning the device after use and treating it with respect will enhance the life of your **PMG05**.

10.Cleaning

Clean the casing regularly with a soft cloth when you are through. Remove all dirt and dust from the ventilation slots. Use a cloth moistened with soapy water for tenacious dirt. Do not use oils or solvents such as alcohol, ammonia, etc. These substances damage the plastic parts.

11.Lubrication

The device does not require any extra lubrication.

12.Environment

The device is supplied in solid packaging in order to prevent damage during transport. The packaging has been made as much as possible from recyclable materials. Keep this in mind when you throw away the packaging.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

PMG05 – PERCEUSE ÉLECTRIQUE & JEU DE GRAVURE (162 pcs)

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que, si l'appareil est jeté après sa vie, il peut nuire à l'environnement.

Ne jetez pas cet appareil (et des piles éventuelles) parmi les déchets ménagers; il doit arriver chez une firme spécialisée pour recyclage.
Vous êtes tenu à porter cet appareil à votre revendeur ou un point de recyclage local.
Respectez la législation environnementale locale.
Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat! Lisez attentivement la présente notice avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

2. Symboles de sécurité

Indique des blessures éventuelles, un danger de mort ou des risques d'endommagement de l'appareil si les instructions de ce manuel ne sont pas observées.

Indique la présence d'une tension dangereuse.

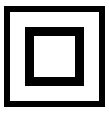
3. Prescriptions de sécurité

Observez les prescriptions de sécurité locales pour l'emploi d'appareils électriques en ce qui concerne les risques d'incendie, d'électrochocs et de blessures!

- Veillez toujours à ce que le câble d'alimentation se tienne loin des parties mouvantes de l'appareil
- Désactivez l'appareil immédiatement en cas de blocage et tirez la fiche de la prise
- Comparez la vitesse de rotation max. des accessoires avec celle de l'appareil.
- Désactivez l'appareil avant de le ranger et attendez à ce que toutes les parties mouvantes soient immobiles.
- Évitez l'emploi d'une clef à laquelle une ficelle ou quelque chose dans le genre est attachée.
- Ne pressez jamais le bouton de blocage de l'essieu pendant l'usage de l'appareil.
- Le diamètre de la griffe de serrage doit correspondre à celui de l'essieu de l'accessoire employé.
- Employez un dispositif de serrage pour fixer la pièce à usiner.
- Tenez vos mains à l'écart de la pièce à usiner !

4. Sécurité électrique

Vérifiez toujours si la tension du réseau est convient pour votre appareil (consultez la plaquette sur le boîtier).



L'appareil est pourvu d'une double isolation conformément à l'EN 50144. Un fil de terre est donc superflu.

Jetez vos vieux fils et vieilles prises immédiatement et remplacez un fil ou un câble endommagé au plus vite. Il est dangereux de connecter un fil au réseau si l'autre extrémité n'est pas connectée à un appareil.
N'utilisez rien que des rallonges certifiées dont la puissance max. convient à celle de l'appareil. Les fils doivent avoir un diamètre min. de 1.5mm^2. Déroulez le câble entièrement s'il est sur un enrouleur.

5. Spécifications techniques

Tension	230V
Fréquence	50Hz
Consommation	135W
Vitesse de rotation à vide min^{-1}	10000 – 35000
Poids	0.805kg

6. Contenu

- 1 perceuse
- 1 griffe de serrage
- 1 arbre flexible
- 99 accessoires (157 pièces)
- 1 valisette
- 1 manuel d'utilisation

7. Montage des accessoires

Retirez toujours la fiche de la prise avant de monter un des accessoires. Tenez le bouton de blocage de l'essieu (voir ill.) enfoncé pendant que vous dévissez la griffe de serrage. Ensuite, vissez l'accessoire en question et vissez la clé de griffe de serrage en tenant le bouton de blocage de l'essieu enfoncé. Faites attention à ne jamais presser bouton de blocage de l'essieu pendant que l'appareil est encore relié au réseau.

8. Opération

Activez l'appareil en pressant le bouton ON/OFF (voir ill.). Instaurez la vitesse désirée avec le réglage de vitesse (voir ill.). Vous risquez de griller le moteur si vous appliquez une charge trop élevée par rapport à une vitesse trop basse. Ne posez l'appareil que lorsque le moteur ne tourne plus. Stockez l'appareil dans un environnement protégé contre les poussières: des particules de poussière peuvent s'infiltrer dans le mécanisme de la **PMG05**. Portez des lunettes de sécurité pendant vos activités.
Instaurez une vitesse élevée pour: perçage & gravures, usinage de verres, métaux et bois dur.
Instaurez une vitesse réduite pour: polissage, des travaux délicats, la plupart des matériaux en plastique.

9. Entretien

Déconnectez l'appareil du réseau avant de commencer des travaux d'entretien!
Cet appareil a été conçu pour un fonctionnement de longue durée avec un minimum d'entretien. Vous prolongerez la vie de l'appareil en le nettoyant chaque fois après l'usage et en le maniant de façon correcte.

10. Nettoyage

Essuyez le boîtier chaque fois après l'usage à l'aide d'un chiffon propre et doux. Enlevez les poussières et toute autre impureté des fentes d'aération.
Enlevez des impuretés persistantes à l'aide d'un chiffon propre et doux humidifié avec de l'eau savonneuse. Évitez l'usage d'huiles et de solvants comme l'alcool, l'ammoniaque, etc. comme ces produits endommageraient le parties en matière synthétique.

11.Lubrification

L'appareil n'exige aucune lubrification additionnelle.

12.Milieu

L'appareil est protégé par un emballage robuste pour éviter tout endommagement pendant le transport. Au tant que possible nous avons employé des matériaux recyclables pour l'emballage. Tenez compte de ceci lorsque vous jetez l'emballage.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

PMG05 – ELEKTRISCHE BOOR & GRAVEERSET (162 st.)

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.
Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidssymbolen

Duidt op mogelijk lichamelijk letsel, levensgevaar of kans op beschadiging van het toestel indien de instructies worden genegeerd

Wijst op gevaarlijke elektrische spanning

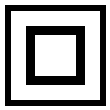
3. Veiligheidsvoorschriften

Neem bij het gebruik van elektrische machines altijd de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften in acht in verband met brandgevaar, gevaar voor elektroshocks en lichamelijk letsel!

- Houd het snoer uit de buurt van de bewegende onderdelen van het toestel
- Schakel het toestel onmiddellijk uit indien het blokkeert en trek de stekker uit het stopcontact
- Vergelijk het max. toegestane toerental van de accessoires met het toerental van het toestel.
- Schakel het toestel uit voor u het opbergt en wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.
- Gebruik nooit een montagesleutel waaraan een stuk touw of iets dergelijks is bevestigd.
- Bedien de blokkeerknop nooit terwijl het toestel loopt.
- Zorg ervoor dat de diameter van de spanpen overeenkomt met de asdiameter van het accessoire.
- Gebruik een kleminrichting om het werkstuk vast te zetten.
- Houd uw handen weg van het werkstuk

4. Elektrische veiligheid

Ga altijd na of de netspanning geschikt is voor uw toestel (raadpleeg het label op het toestel).



Het toestel heeft dubbele isolatie in overeenstemming met EN 50144, een aardingkabel is dus overbodig.

Gooi beschadigde of oude kabels of stekkers onmiddellijk weg. Het is gevaarlijk om de stekker van een kabel in het stopcontact te stoppen wanneer het andere uiteinde niet is verbonden met een toestel.
Gebruik enkel een goedgekeurde verlengkabel die geschikt is voor het vermogen van het toestel. De aders van de kabel moeten een diameter hebben van minimaal 1.5mm^2. Ontrol de verlengkabel volledig indien hij is opgerold op een kabelhaspel.

5. Technische specificaties

Spanning	230V
Frequentie	50Hz
Verbruik	135W
Onbelast toerental min^{-1}	10000 – 35000
Gewicht	0.805kg

6. Inhoud

- 1 miniboor
- 1 spanpen met klembek
- 1 flexibele as
- 99 accessoires (157 onderdelen)
- 1 draagkoffertje
- 1 handleiding

7. Accessoires bevestigen

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voor u een accessoire op het toestel bevestigt. Houd de blokkeerknop ingedrukt (zie fig.) terwijl u de spanpen losdraait en schroef het accessoire vast. Houd de blokkeerknop ingedrukt terwijl u de spanpen vastdraait. Druk de blokkeerknop nooit in terwijl het toestel nog is aangesloten op het stroomnet.

8. Bediening

Schakel het toestel in met de ON/OFF schakelaar (zie fig.). Regel de snelheid met de snelheidsregeling (zie fig.). De motor kan doorbranden indien u een te hoge belasting gebruikt bij een te lage snelheid. Leg het toestel enkel neer wanneer de motor volledig stilligt. Berg het toestel op in een stofvrije omgeving: stofdeeltjes kunnen de behuizing binnendringen. Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u dit toestel gebruikt.

9. Onderhoud

Voor onderhoudswerken moet u het toestel altijd loskoppelen van het stroomnet!
De **PMG05** is ontworpen om lange tijd te werken met een minimum aan onderhoud. U verlengt de levensduur van het toestel door het geregeld te reinigen (liefst na elk gebruik) en het correct te behandelen.
Stel een hoge snelheid in voor: boor- en graveerwerk, bewerken van glas, metalen en hardhout.
Stel een lage snelheid in voor: polijsten, delicate werkjes, de meeste plastieken materialen.

10.Reiniging

Veeg de behuizing na gebruik telkens schoon met een propere en zachte doek. Verwijder stof en vuil uit de ventilatiesleuven.
Gebruik een doek bevochtigd met zeepwater om hardnekkig vuil te verwijderen. Vermijd olie en solventen zoals alcohol, ammoniak, enz. Deze stoffen beschadigen de plastieken delen van de behuizing.

11.Smering

Het toestel heeft geen aanvullende smering nodig.

12.Milieu

Het toestel is stevig verpakt om beschadiging tijdens transport te voorkomen en waar mogelijk hebben we hiervoor recycleerbare materialen gebruikt. Houd hier rekening mee wanneer u de verpakking weggooit.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

PMG05 – TALADRO ELÉCTRICO & JUEGO DE GRABADO (162 uds.)

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **PMG05**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de utilizarlo.
Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Símbolos de seguridad

Indica que puede poner en peligro su vida o dañar el aparato al no observar las instrucciones de este manual del usuario.

Indica la presencia de una tensión peligrosa.

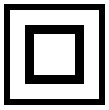
3. Instrucciones de seguridad

¡Al utilizar aparatos eléctricos, tenga siempre en cuenta las instrucciones de seguridad con respecto a riesgos de incendio, descargas eléctricas y lesiones!

- Asegúrese de que el cable de alimentación se encuentre siempre lejos de partes móviles del aparato.
- Desactive el aparato inmediatamente en caso de bloqueo y tire del enchufe para desconectar el cable de red
- Compare la velocidad máx. de rotación de los accesorios con la del aparato.
- Desactive el aparato antes de almacenar el aparato y espere hasta que todas las piezas móviles se hayan quedado inmóviles.
- Nunca utilice una llave a la que está fijada una cuerda o algo parecido.
- No pulse nunca el botón de bloqueo mientras que usa el aparato.
- Asegúrese de que el diámetro del mandril coincida con el eje del accesorio usado.
- Utilice un dispositivo de fijación para fijar el objeto.
- ¡Mantenga las manos lejos del aparato que quiere trabajar!

4. Seguridad eléctrica

Verifique siempre si la tensión de red es apta para su aparato (consulte la etiqueta en la caja).



El aparato está equipado con un aislamiento doble que cumple con las normas EN 50144. Por tanto, es innecesario un cable de tierra.

Tire los cables y enchufes dañados inmediatamente y reemplace un cable y un hilo dañado lo más rápido posible. Es peligroso enchufar un cable de red si el otro extremo no está conectado a un aparato.
Utilice sólo prolongadores aprobados cuya potencia máx. es idéntica a la del aparato. Los cables deben tener un diámetro mín. de 1.5mm^2. Desenrolle el cable completamente si está en un enrollacables.

5. Especificaciones

Tensión	230V
Frecuencia	50Hz
Consumo	135W
Velocidad nominal de rotación min^{-1}	10000 – 35000
Peso	0.805kg

6. Contenido

- 1 taladro
- 1 mandril
- 1 eje flexible
- 99 accesorios (157 piezas)
- 1 maletín
- 1 manual del usuario

7. Montaje de los accesorios

Tire siempre del enchufe antes de montar uno de los accesorios. Mantenga pulsado el botón de bloqueo (fig. en la página 11) al desatornillar el mandril. Luego, atornille el mandril mientras que mantiene pulsado el botón de bloqueo. Nunca pulse el botón de bloqueo mientras que el aparato esté conectado a la red.

8. Funcionamiento

Active el aparato al pulsar el botón ON/OFF (véase fig.). Seleccione la velocidad deseada con el ajuste de velocidad (véase fig.). Podría quemar el motor si utiliza una carga demasiado elevada con una velocidad demasiado baja. Deje sólo el aparato si el motor está desactivado. Guarde el aparato en un lugar protegido del polvo: el polvo podría penetrar en el mecanismo del **PMG05**. Lleve siempre gafas de seguridad al utilizar el aparato.
Seleccione una velocidad elevada para: trabajos de taladro & grabado, el labrado de cristal, metales y madera dura.
Seleccione una velocidad reducida para: el pulido, trabajos delicados, la mayoría de los materiales de plástico.

9. Mantenimiento

¡Desconecte el aparato de la red antes de empezar con los trabajos de mantenimiento!
Este aparato ha sido diseñado para un funcionamiento prolongado con un mínimo de mantenimiento. Podría alargar la vida del aparato si lo limpia cada vez después del uso y si lo maneja de manera correcta.

10. Limpieza

Limpie la caja después de cada uso con un paño limpio y suave. Quite el polvo y cualquier otra suciedad de los orificios de ventilación.

Para quitar impurezas persistentes, utilice un paño húmedo con agua jabonosa. Evite el uso de aceites y disolventes como el alcoholo, el amoniaco, etc. Estos productos podrían dañar las partes de plástico.

11. Lubricación

El aparato no necesita una lubricación adicional.

12. Medio ambiente

El aparato está protegido por un embalaje robusto para evitar cualquier daño durante el transporte. Si posible, hemos utilizado materiales reciclables para el embalaje. Tenga en cuenta esto al tirar el embalaje.

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

PMG05 – ELEKTRISCHER BOHRER & GRAVIERSET (162 St.)

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.
Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.
Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für den Kauf der **PMG05**! Lesen Sie Ihre Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitssymbole

Mögliche Verletzung, Lebensgefahr oder Schäden am Gerät wenn die Vorschriften ignoriert werden.

Elektrische Spannung.

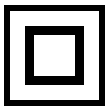
3. Sicherheitsvorschriften

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, respektieren Sie immer die lokalen Vorschriften in Bezug auf Brandrisiko, Risiko der Elektroschocks und Verletzung!

- Halten Sie das Kabel von den bewegenden Teilen des Gerätes fern
- Schalten Sie das Gerät sofort aus wenn es blockiert und trennen Sie es vom Netz
- Vergleichen Sie die Höchstdrehzahl des Zubehörs mit dem Höchstdrehzahl des Gerätes.
- Wenn Sie das Gerät lagern, muss der Motor ausgeschaltet sein und müssen alle drehenden Teile zum Stillstand gekommen sein.
- Verwenden Sie keine Bohrerspannzangen mit befestigter Schnur oder so.
- Rasten Sie nie den Spannzange-Verschluss ein wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Achten Sie darauf, dass der Achsendurchmesser des Zubehörteiles mit dem Durchmesser der Spannzange übereinstimmt.
- Klemmen Sie das zu bearbeitende Objekt mit einem Spanner fest.
- Die Hände vom Objekt fernhalten wenn Sie den Bohrer betätigen.

4. Elektrische Sicherheit

- Prüfen Sie immer, ob die Netzspannung für Ihr Gerät geeignet ist (siehe Tabelle auf dem Gehäuse).



Das Gerät ist, entsprechend EN 50144, doppelt isoliert.
Deshalb ist eine Erdung nicht erforderlich.

- Werfen Sie alte Kabel oder Stecker sofort weg. Es ist gefährlich den Stecker eines Kabels ohne Gerät an das Netz anzuschließen.
- Verwenden Sie nur ein zugelassenes Verlängerungskabel geeignet für die Kapazität des Gerätes. Die Kerne müssen mindestens einen Durchmesser von 1.5mm^2 haben. Wickeln Sie ein Kabel auf Rolle ganz ab wenn es.

5. Technische Daten

Spannung	230V
Frequenz	50Hz
Stromverbrauch	135W
Drehzahl, ungeladen min^{-1}	10000 – 35000
Gewicht	0.805kg

6. Lieferumfang

- 1 Mini-Bohrer
- 1 Spannzange
- 1 biegbare Welle
- 99 Zubehörteile (157 St.)
- 1 Koffer
- 1 Bedienungsanleitung

7. Montagezubehör

Trennen Sie das Gerät vor der Montage immer vom Netz. Halten Sie die Verschlusstaste (Siehe Abb.) während Sie die Mutter der Spannzange losschrauben und das Zubehörteil aufschrauben. Halten Sie die Verschlusstaste gedrückt während Sie die Mutter der Spannzange festschrauben. Betätigen Sie die Verschlusstaste nicht solange das Gerät an das Netz angeschlossen ist.

8. Betrieb

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den ON/OFF Schalter betätigen (Siehe Abb.). Stellen Sie mit dem Drehschalter (Siehe Abb.) die gewünschte Geschwindigkeit ein. Der Motor kann durchbrennen wenn bei einer niedrigen Geschwindigkeit eine hohe Last verwendet wird. Legen Sie das Gerät nur ab wenn der Motor zum vollständigen Stillstand gekommen ist. Lagern Sie das Gerät nicht in einer staubigen Umgebung, denn die Staubteile können in den Mechanismus eindringen. Tragen Sie immer eine Sicherheitsbrille.
Dieses Gerät soll bei einer hohen Geschwindigkeit verwendet werden für: schnitzen, bohren, Glass- Metall- und Hartholzarbeiten.
Dieses Gerät soll bei einer niedrigen Geschwindigkeit verwendet werden für: polieren, delikate und Kunststoffarbeiten.

9. Wartung

Trennen Sie das Gerät vom das Netz bevor Sie mit der Wartung anfangen.
Das Gerät wurde entworfen um langfristig ohne Wartung zu funktionieren. Das Gerät nach Gebrauch reinigen und vorsichtig damit umgehen, wird die Lebensdauer des **PMG05** verlängern.

10.Reinigung

Reinigen Sie, wenn Sie fertig sind, das Gehäuse regelmäßig mit einem sanften Tuch. Entfernen Sie Schmutz und Staub von den Lüftungsschlitzen.
Verwenden Sie ein Tuch befeuchtet mit seifigem Wasser für hartnäckigen Schmutz. Verwenden Sie keine Öle oder Lösungsmittel wie Alkohol, Ammoniak usw. Die Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

11.Schmierung

Das Gerät benötigt keine extra Schmierung.

12.Umgebung

Das Gerät wird in einer soliden Verpackung geliefert um Schaden während des Transportes zu vermeiden. Die Verpackung ist möglichst viel aus recyclebaren Materialien hergestellt worden. Denken Sie daran, wenn Sie die Verpackung wegwerfen.

Alle Änderungen vorbehalten.

PMG05 – MINI BERBEQUIM ELÉCTRICO & JOGO DE GRAVURA (162 pçs)

1. Introdução

Aos residentes da União Europeia
Informações importantes sobre o meio ambiente com respeito a este produto.

Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que a eliminação de um aparelho em fim de vida pode poluir o meio ambiente.
Não deite um aparelho eléctrico ou electrónico (e pilhas eventuais) no lixo doméstico sem escolha selectiva ; deve ir a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva os aparelhos ao seu fornecedor ou um serviço de reciclagem local.
Convém respeitar as regras locais relativas a protecção do meio ambiente.
Em caso de dúvidas, contactar as autoridades locais para eliminação.

Obrigado por ter comprado este conjunto! Leia as instruções deste manual antes de instalar este produto. Verifique o estado do aparelho. Consulte o seu revendedor se o aparelho estiver danificado durante o transporte, não o instale ou utilize.

2. Símbolos de segurança

Indica feridas eventuais, um perigo de morte ou risco de danos do aparelho no caso se as instruções não forem respeitadas.

Indica a presencia de uma tensão perigosa.

3. Prescrições de segurança

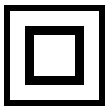
Observe as prescrições de segurança locais para o uso de aparelhos eléctricos com respeito a riscos de incêndio, electrocussões e ferimentos!

- Assegure-se que o cabo de alimentação esteja longe do aparelho em funcionamento.
- Desligar o aparelho imediatamente se o fio estiver preso ou enrolado.
- Compare a velocidade de rotação max. dos acessórios com o aparelho.
- Desligar o aparelho antes de pousar ou guardar.

- Evitar o uso de objectos perto do aparelho que podem ficar presos no mesmo.
- Não carregue no botão de bloqueio do veio com o aparelho em funcionamento.
- O diâmetro da pinça deve corresponder com o acessório que coloca no aparelho.
- Utilize um torno de aperto para trabalhar as peças.
- Coloque as mãos longe da peça a trabalhar!

4. Segurança eléctrica

Verificar que a tensão corresponde para o seu aparelho (consultar informação anexa nas especificações).



Este aparelho esta equipado com dupla insolação conforme a norma EN 50144. Um fio de terra não é necessário.

Não utilize cabo eléctrico ou extensões danificadas, ou mesmo fichas triplas se não estiverem em boas condições, nesse caso substituir os elementos. Ligar a extensão ao aparelho antes de ligar a tomada.
Utilize extensões certificadas com potência suficiente. Os fios devem ter no mínimo um diâmetro de 1.5mm^2.
Desenrolar o cabo completamente do enrolador.

5. Especificações técnicas

Tensão	230V
Frequência	50Hz
Consumo	135W
Velocidade de rotação em vazio min^{-1}	10000 – 35000
Peso	0.805kg

6. Conteúdo

- 1 mini berbequim
- 1 chave de aperto
- 1 veio flexível
- 99 acessórios (157 peças)
- 1 maleta
- 1 manual de instruções

7. Montagem dos acessórios

Retirar a ficha da tomada antes de montar os acessórios. Carregar no botão de bloqueio de veio (ver ill.) quando desaperta a bucha. Apertar de seguida o acessório que colocou na pinça, mantendo o botão de bloqueio carregado ao mesmo tempo que estiver a apertar a bucha. Cuidado para não carregar no botão com o berbequim em funcionamento, ou com o aparelho ligado.

8. Operações

Ligar o aparelho carregando no botão ON/OFF (ver ill.). Colocar a velocidade desejada com o variador (ver ill.).
Pode danificar o motor se colocar uma carga muito elevada com uma velocidade baixa. Pousar o aparelho quando o motor estiver parado. Guardar o aparelho num local limpo contra as poeiras: partículas de pó podem se infiltrar no mecanismo do seu **PMG05**. Utilize óculos de segurança quando esta a trabalhar com o aparelho.
Colocar em velocidade elevada: furar & fazer gravuras, trabalho do vidro, metais e madeira dura.
Colocar em velocidade reduzida para: polir, trabalhos delicados, materiais em plástico.

9. Manutenção

Desligar o aparelho da corrente antes de qualquer manutenção !
Este aparelho não tem manutenção particular. Pode prolongar a vida do seu aparelho, limpando as poeiras ou limalhas depois de utilização.

10.Limpeza

Limpar o berbequim depois de utilização com um pano limpo. Retirar as poeiras ou qualquer impureza das grelhas de ventilação. Limpar com um pano húmido as impurezas mais resistentes.
Evite o uso de óleos e solventes como álcool, amoníaco, etc. estes produtos podem danificar o aparelho.

11.Lubrificação

Leste aparelho não exige nenhuma lubrificação.

12.Meio ambiente

Este aparelho está protegido com uma embalagem para evitar danos durante o transporte. Tanto como possível utilizamos materiais recicláveis para a embalagem. Tenha em conta estes elementos quando deitar a embalagem fora.

Todas as informações presentes neste manual podem ser modificadas sem notificação prévia.

FIGURE - - FIGUUR - - FIGURE - - FIGURA - - ABBILDUNG - - FIGURA